

(JCPOA) تصمیم کمیسیون مشترک تشکیل شده براساس برنامه جامع اقدام مشترک

۲۱ دی ۱۳۹۵ - ۱۰ ژانویه ۲۰۱۷

تصمیم کمیسیون مشترک

(JCPOA) تشکیل شده براساس برنامه جامع اقدام مشترک

جمهوری اسلامی ایران توضیحات و توجیهات فنی خود در رابطه با برنامه تدوین شده درخصوص انجام فعالیت‌های حسابرسی مواد هسته‌ای پادمان آژانس در کارخانه تولید پودر غنی شده (EUPP)UO₂ را به کمیسیون مشترک ارائه کرد. کمیسیون مشترک مفاد این برنامه را مدّ نظر قرار داده و آن را بر اساس اختیار خود در مشاوره و ارائه راهنمایی در مورد موضوعات اجرایی براساس پارامترهای زیر تأیید کرد. **شایان ذکر است که این تصمیم کمیسیون مشترک نمایانگر درک مشترک از دامنه تعهدات مربوط به برجام است:**

1- اورانیوم موجود با غنای پایین (LEU) در تجهیزات EUPP که با توجه به فرآیند تشریح شده در این متن، غیرقابل بازیابی تلقی شود، مشروط بر اینکه ایران تا مدت ۱۵ سال از روز اجرا تأسیساتی با توان بازیابی اورانیوم با غنای پایین LEU از چنین موادی را احداث ننماید، در شمول ذخایر اورانیوم غنی شده ایران مندرج در متن برجام قرار نمی‌گیرد. اگر در آینده، ایران اورانیوم غنی شده به تجهیزات EUPP تزریق نماید، روند زیر به منظور تشخیص میزان مواد ننگه داشته شده در تجهیزات (هولداپ)، مطابق نکات مندرج در بند (۲۲) به عنوان مواد غیرقابل بازیابی محسوب می‌شود.

2- چنانچه آژانس بین‌المللی انرژی اتمی تأیید کند که ایران اورانیوم تهی شده به بخشی از تجهیزات EUPP از طریق تزریق محلول اورانیل فلوراید به دی اکسید اورانیوم و سیستم فرآوری ضایعات وارد کرده تا زمانی که مواد خروجی از آن بخش در سطح اورانیوم طبیعی یا کمتر شود، مواد LEU ننگه داشته شده در تجهیزات (هولداپ) غیرقابل بازیابی تلقی می‌شود. مواد حاوی اورانیوم غنی شده حاصل از مواد خروجی، مشروط به این که ایران درجه غنای این قبیل مواد را به سطح اورانیوم طبیعی یا کمتر در بازه زمانی مشخص شده زیر رسانیده باشد، بعنوان ذخایر اورانیوم غنی شده ایران مشمول برجام به حساب نمی‌آید.

3- تخمین میزان اورانیوم غنی شده در تجهیزات EUPP و مواد خروجی از فرآیند شرح داده شده در بند (۲)، تا ۱۲۰ روز از آغاز روند یادشده بعنوان ذخایر اورانیوم غنی شده ایران مندرج در برجام محسوب نخواهد شد.

4- کمیسیون مشترک در سطح کارشناسان، نگرانی‌های ایران در مورد تعریف ذخایر اورانیوم غنی شده بصورتیکه در پاراگراف ۵۶ از ضمیمه یک برجام آمده است را مورد بررسی قرار خواهد داد.

Decision of the Joint Commission

Established by the Joint Comprehensive Plan of Action

Iran briefed the Joint Commission on its plan, following the IAEA's safeguards-related nuclear material accountancy activities in the Enriched UO₂ Powder Plant (EUPP). The Joint Commission has considered and approved the plan in accordance with the parameters below, under its authority in consulting and providing guidance on implementation matters. **This decision of the Joint Commission represents a common understanding of the scope of the relevant commitments of the JCPOA.**

1. Low enriched uranium (LEU) hold up in the EUPP equipment, which is deemed unrecoverable in accordance with the process described below, is not part of Iran's enriched uranium stockpile as specified

in the JCPOA provided that Iran does not build or operate any facility capable of recovering LEU from such hold up for 15 years starting from Implementation Day. If, in the future, Iran introduces enriched uranium into the EUPP equipment, the process described below may be used to deem future equivalent EUPP hold up in the portions specified in paragraph 2 as unrecoverable.

2. LEU hold up at the EUPP will be deemed unrecoverable once the IAEA verifies that Iran has fed depleted uranium through the portion of the EUPP equipment that converts uranyl fluoride solution to uranium dioxide and the scrap processing system until the output material from each portion is at the level of natural uranium or less. Any enriched uranium in the resulting output material does not count against Iran's enriched uranium stockpile as specified in the JCPOA, provided that Iran down blends such material to the level of natural uranium or less within the timeframe specified below.

3. The estimated amount of enriched uranium in the EUPP equipment and the output material from the process described in paragraph 2 do not count against Iran's enriched uranium stockpile as specified in the JCPOA while such process is ongoing, but for no more than 120 days from the start of the process.

4. The Joint Commission at experts' levels will engage with Iran's concerns about the enriched uranium stockpile, as defined in paragraph 56 of Annex I of the JCPOA